

# Spenden für die Opfer des Erdbebens am 12. Mai 2008 in China (Provinz Sichuan)



## 中国驻德国大使馆关于公布四川省震灾捐款专用帐号的通知

2008/05/14 <http://www.china-botschaft.de/chn/ssxw/t434479.htm>

5月12日，中国四川省汶川县等地发生7.8级地震。地震造成巨大人员伤亡和财产损失。

地震发生后，德国政府和一些机构、友好团体、华侨华人和留学生纷纷致电我馆表示慰问，并希望捐款赈灾，支持中国政府和人民团结奋战，战胜灾害，重建家园。

中国驻德国大使馆现将相关捐款帐号公布如下：汇款用途：地震捐款（Erdbeben-Spenden）（注：请用外文填写。）

### 一、中国红十字会捐款帐号



开户名：中国红十字基金会（The Chinese Red Cross Foundation）

开户行：中国银行（Bank of China）

银行帐号：800100086608091014

银行代码：BKCHCNBJ

### 二、中国驻德国大使馆专用捐款帐号



开户名：中国驻德国使馆（Botschaft der VR China）

开户行：中国银行汉堡分行（Bank of China, Hamburg Branch）

银行帐号：0049053010（欧元），0049053515（美元）

银行行号：20110800

说明：如捐款人或捐款单位需要向德国税务局申报捐款说明，请自留汇款底单并传真至中国驻德国大使馆（传真号码：03027588520），我馆将根据该底单出具捐款收据。

中国驻德国大使馆谨对所有支持救灾活动的善举表示衷心感谢。

oder:

Empfänger: Vereinigung chinesischer Wissenschaftler und Studierender Göttingen e.V.  
Kontor-Nr.: 145 102  
Bankleitzahl: 260 500 01  
Bankinstitut: Sparkasse Göttingen  
Verwendungszweck: Spende für 5.12 Erdbeben

Geben uns Bitte Ihre Mail-Adresse an, wir werden Ihnen über die Verwendung des Geldes weiter informieren.

Email: [student-goettingen@hotmail.com](mailto:student-goettingen@hotmail.com)

哥廷根中国学生学者联合会呼吁哥廷根所有的华人华侨，积极关心地震灾情，向灾民伸出热情援手，及时捐赠，帮助灾区人民渡过生活难关。我们与祖国相隔万里，能尽的只是绵薄之力，但我们与全体中华儿女一样，坚信祖国一定能渡过此次难关，天佑我中华！天佑我中国人民！

从现在起，哥廷根学生会开始接受同学们对灾区的捐款。